



ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ
ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ



13984/10

(OR. en)

PRESSE 248

PR CO 21

ΑΝΑΚΟΙΝΩΘΕΝ ΤΥΠΟΥ

3033η σύνοδος του Συμβουλίου

Γεωργία και Αλιεία

Βρυξέλλες, 27 Σεπτεμβρίου 2010

Πρόεδρος

κα Sabine Laruelle

**Υπουργός Μικρομεσαίων Επιχειρήσεων,
Αυτοαπασχολουμένων, Γεωργίας και Πολιτικής
Επιστημών**

κ. Kris Peeters

**Πρόεδρος της Φλαμανδικής Κυβέρνησης και Υπουργός
Θεσμικών Μεταρρυθμίσεων, Λιμένων, Γεωργίας,
Θαλάσσιας Αλιείας και Αγροτικής Πολιτικής**

Τ Υ Π Ο Σ

Κυριότερα αποτελέσματα της συνόδου του Συμβουλίου

Στον τομέα της αλιείας, οι Υπουργοί ενημερώθηκαν για την κατάσταση που επικρατεί όσον αφορά τη διαχείριση του σκουμπριού στο βορειοανατολικό Ατλαντικό.

Στον τομέα της γεωργίας, το Συμβούλιο αντάλλαξε απόψεις για την ανακοίνωση της Επιτροπής σχετικά με την ελευθερία των κρατών μελών να αποφασίζουν όσον αφορά τις γενετικά τροποποιημένες καλλιέργειες.

Κατά τη διάρκεια του γεύματος, οι Υπουργοί συζήτησαν τη χρηματοδότηση πολιτικών για την υγεία των ζώων.

Το Συμβούλιο ενημερώθηκε από την Επιτροπή σχετικά με πρόταση κανονισμού όσον αφορά την διανομή τροφίμων στους απόρους της Ένωσης. Επίσης, οι Υπουργοί αντάλλαξαν απόψεις σχετικά με έκθεση και πρόταση κανονισμού περί καθορισμού ειδικών μέτρων για τη γεωργία στις εξόχως απόκεντρες περιοχές της Ένωσης.

Τέλος, οι Υπουργοί ενέκριναν τα συμπεράσματα της Προεδρίας για την έκθεση της Ομάδας Υψηλού Επιπέδου για το Γάλα και η Επιτροπή ενημέρωσε το Συμβούλιο για την τελευταία τριμηνιαία έκθεσή της για την αγορά γαλακτοκομικών προϊόντων.

ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΑ¹

ΣΥΜΜΕΤΑΣΧΟΝΤΕΣ	5
-----------------------------	----------

ΣΗΜΕΙΑ ΓΙΑ ΤΑ ΟΠΟΙΑ ΔΙΕΞΗΧΘΗ ΣΥΖΗΤΗΣΗ

ΔΙΑΝΟΜΗ ΤΡΟΦΙΜΩΝ ΣΤΟΥΣ ΑΠΟΡΟΥΣ ΤΗΣ ΕΝΩΣΗΣ	7
ΕΙΔΙΚΑ ΜΕΤΡΑ ΓΙΑ ΤΗ ΓΕΩΡΓΙΑ ΣΤΙΣ ΕΞΟΧΩΣ ΑΠΟΚΕΝΤΡΕΣ ΠΕΡΙΟΧΕΣ ΤΗΣ ΕΝΩΣΗΣ	8
ΑΝΑΚΟΙΝΩΣΗ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ ΣΧΕΤΙΚΑ ΜΕ ΤΗΝ ΕΛΕΥΘΕΡΙΑ ΤΩΝ ΚΡΑΤΩΝ ΜΕΛΩΝ ΝΑ ΑΠΟΦΑΣΙΖΟΥΝ ΟΣΟΝ ΑΦΟΡΑ ΤΙΣ ΓΕΝΕΤΙΚΑ ΤΡΟΠΟΠΟΙΗΜΕΝΕΣ ΚΑΛΛΙΕΡΓΕΙΕΣ	9
ΕΚΘΕΣΗ ΤΗΣ ΟΜΑΔΑΣ ΕΜΠΕΙΡΟΓΝΩΜΟΝΩΝ ΥΨΗΛΟΥ ΕΠΙΠΕΔΟΥ ΓΙΑ ΤΟ ΓΑΛΛΑ	10
ΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΣΤΗΝ ΑΓΟΡΑ ΓΑΛΑΚΤΟΚΟΜΙΚΩΝ	11
ΔΙΑΦΟΡΑ	12
ΑΛΙΕΙΑ	12
ΓΕΩΡΓΙΑ	13

ΆΛΛΑ ΕΓΚΡΙΘΕΝΤΑ ΣΗΜΕΙΑ

ΓΕΩΡΓΙΑ

- Συμφωνία εταιρικής σχέσης μεταξύ της ΕΕ και του Καμερούν για την καταπολέμηση της παράνομης υλοτομίας..... 15

ΑΛΙΕΙΑ

- Πράσινο Ακρωτήριο - Ανανέωση της συμφωνίας..... 15
- Γουινέα Μπισσάου - Ανανέωση της συμφωνίας..... 15
- 15η ετήσια διάσκεψη της Σύμβασης για τη Διατήρηση και τη Διαχείριση των αποθεμάτων κίτρινου μπακαλιάρου (Pollachius) στην Κεντρική Βερίγγειο θάλασσα (εικονική διάσκεψη, 20 Σεπτεμβρίου - 1 Οκτωβρίου 2010) - Συμπεράσματα του Συμβουλίου 15

¹

- Όταν δηλώσεις, συμπεράσματα ή ψηφίσματα έχουν εγκριθεί τυπικά από το Συμβούλιο, αυτό επισημαίνεται στον τίτλο του σχετικού σημείου και το κείμενο τίθεται εντός εισαγωγικών.
- Τα έγγραφα των οποίων τα στοιχεία δίδονται μέσα στο κείμενο είναι διαθέσιμα στις ιστοσελίδες του Συμβουλίου: <http://www.consilium.europa.eu>.
- Οι πράξεις οι οποίες θεσπίζονται με δημοσιοποιημένες δηλώσεις στα πρακτικά του Συμβουλίου σημειώνονται με αστερίσκο. Οι δηλώσεις αυτές είναι διαθέσιμες στις προαναφερόμενες ιστοσελίδες του Συμβουλίου ή μπορούν να ληφθούν από την Υπηρεσία Τύπου.

ΚΟΙΝΗ ΕΞΩΤΕΡΙΚΗ ΠΟΛΙΤΙΚΗ ΚΑΙ ΠΟΛΙΤΙΚΗ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

- Όπλα μαζικής καταστροφής - Δραστηριότητες του Διεθνούς Οργανισμού Ατομικής Ενέργειας (ΔΟΑΕ) 16
- Δημοκρατία της Μολδαβίας - Περιοριστικά μέτρα κατά της ηγεσίας της Υπερδνειστερίας περιοχής 16

ΕΞΩΤΕΡΙΚΕΣ ΥΠΟΘΕΣΕΙΣ

- Συμφωνία οικονομικής εταιρικής σχέσης μεταξύ της ΕΕ και των κρατών CARIFORUM 17
- Παράταση της εφαρμογής κατάλληλων μέτρων έναντι των Νήσων Φίτζι..... 17
- Αναθεωρημένο σχέδιο κώδικα συμπεριφοράς για τις δραστηριότητες στο διάστημα - *Συμπεράσματα του Συμβουλίου* 17

ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΑ ΚΑΙ ΔΗΜΟΣΙΟΝΟΜΙΚΑ ΘΕΜΑΤΑ

- Παρέκκλιση από την οδηγία ΦΠΑ για οκτώ κράτη μέλη 18

ΠΡΟΫΠΟΛΟΓΙΣΜΟΣ

- Βοήθεια έκτακτης ανάγκης για τα θύματα των πλημμυρών στο Πακιστάν και της επισιτιστικής κρίσης στην «ξηρή ζώνη» στην Αφρική 19

ΕΡΕΥΝΑ

- Συμφωνία ΕΕ/ΗΠΑ σχετικά με την έρευνα και ανάπτυξη στο πεδίο των διασφαλίσεων πυρηνικών υλικών και της πυρηνικής ασφάλειας 19

ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝ

- Πρόσβαση σε γενετικούς πόρους και συμμετοχή στα οφέλη 19

ΕΜΠΟΡΙΚΗ ΠΟΛΙΤΙΚΗ

- Αντιντάμπινγκ: τριχλωροϊσοκυανουρικό οξύ - νιτρικό αμμώνιο - τερεφθαλικό πολυαιθυλένιο 20

ΑΝΑΠΤΥΞΙΑΚΗ ΠΟΛΙΤΙΚΗ

- Χάρτης πορείας για την αναπτυξιακή συνεργασία με τη Δημοκρατία του Νίγηρα 20

ΔΙΟΡΙΣΜΟΙ

- Επιτροπή των Περιφερειών 21

ΔΙΑΦΑΝΕΙΑ

- Πρόσβαση του κοινού στα έγγραφα 21

ΣΥΜΜΕΤΑΣΧΟΝΤΕΣ

Οι κυβερνήσεις των κρατών μελών και η Ευρωπαϊκή Επιτροπή εκπροσωπήθηκαν ως εξής:

Βέλγιο:

κα Sabine LARUELLE

κ. Kris PEETERS

κ. Benoît LUTGEN

Υπουργός Μικρομεσαίων Επιχειρήσεων,
Αυτοαπασχολουμένων, Γεωργίας και Πολιτικής
Επιστημών
Πρόεδρος της Φλαμανδικής Κυβέρνησης και Υπουργός
Θεσμικών Μεταρρυθμίσεων, Λιμένων, Γεωργίας,
Θαλάσσιας Αλιείας και Αγροτικής Πολιτικής
Υπουργός Δημοσίων Έργων, Γεωργίας, Αγροτικών
Υποθέσεων, Φυσικού Περιβάλλοντος, Δασών και
Πολιτιστικής Κληρονομιάς της Βαλλωνίας

Βουλγαρία:

κ. Miroslav NAYDENOV

Υπουργός Γεωργίας και Τροφίμων

Τσεχική Δημοκρατία:

κ. Juraj CHIMIEL

Αναπληρωτής Υπουργός Γεωργίας

Δανία:

κ. Henrik HØEGH

Υπουργός Επισιτισμού, Γεωργίας και Αλιείας

Γερμανία:

κ. Robert KLOOS

Υφυπουργός

Εσθονία:

κ. Gert ANTSU

Αναπληρωτής Μόνιμος Αντιπρόσωπος

Ιρλανδία:

κ. Brendan SMITH

κ. Sean CONNICK

Υπουργός Γεωργίας, Αλιείας και Επισιτισμού
Υφυπουργός Αλιείας

Ελλάδα:

κ. Κωνσταντίνος ΣΚΑΝΔΑΛΙΔΗΣ

Υπουργός Γεωργίας

Ισπανία:

κα Elena ESPINOSA

κ. Juan Manuel VAZQUEZ

Υπουργός Γεωργίας και Αλιείας
Υπουργός Γεωργίας και Αγροτικής Ανάπτυξης της
Αυτόνομης Κοινότητας της Εξτρεμαδούρα

Γαλλία:

κ. Bruno LE MAIRE

Υπουργός Επισιτισμού, Γεωργίας και Αλιείας

Ιταλία:

κ. Giancarlo GALAN

Υπουργός Γεωργίας

Κύπρος:

κα Αίγλη ΠΑΝΤΕΛΑΚΗ

Γενική Διευθύντρια, Υπουργείο Γεωργίας, Φυσικών
Πόρων και Περιβάλλοντος

Λετονία:

κα Lelde LICE-LICITE

Αναπληρωτής Μόνιμος Αντιπρόσωπος

Λιθουανία:

κ. Mindaugas KUKLIERIUS

Αναπληρωτής Υπουργός Γεωργίας

Λουξεμβούργο:

κ. Romain SCHNEIDER

Υπουργός Γεωργίας, Αμπελουργίας και Αγροτικής
Ανάπτυξης

Ουγγαρία:

κ. Sándor FAZEKAS

Υπουργός Αγροτικής Ανάπτυξης

Μάλτα:

κ. George PULLICINO

Υπουργός Πόρων και Αγροτικών Υποθέσεων

Κάτω Χώρες:

κα Gerda VERBURG

Υπουργός Γεωργίας, Φυσικών Πόρων και Ποιότητας των
Τροφίμων

Αυστρία:

κ. Nikolaus BERLAKOVICH

Ομοσπονδιακός Υπουργός Γεωργίας, Δασοκομίας,
Περιβάλλοντος και Υδάτινων Πόρων

Πολωνία:

κ. Marek SAWICKI

Υπουργός Γεωργίας και Ανάπτυξης της Υπαίθρου

Πορτογαλία:

κ. António SERRANO

Υπουργός Γεωργίας, Αγροτικής Ανάπτυξης και Αλιείας

Ρουμανία:

κ. Barna TÁNCZOS

Υφυπουργός Περιφερειακής Ανάπτυξης και Τουρισμού

Σλοβενία:

κ. Dejan ŽIDAN

Υπουργός Γεωργίας, Δασοκομίας και Επισιτισμού

Σλοβακία:

κ. Zsolt SIMON

Υπουργός Γεωργίας

Φινλανδία:

κα Sirkka-Liisa ANTTILA

κα Minna-Mari KAILA

Υπουργός Γεωργίας και Δασοκομίας

Υφυπουργός Γεωργίας και Δασοκομίας

Σουηδία:

κ. Eskil ERLANDSSON

Υπουργός Γεωργίας

Ηνωμένο Βασίλειο:

κ. Jim PAICE

κ. Richard LOCHHEAD

Υφυπουργός Γεωργίας και Τροφίμων

Υπουργός Αλιείας και Αγροτικών Υποθέσεων

Επιτροπή:

κ. Dacian CIOLOȘ

κα Μαρία ΔΑΜΑΝΑΚΗ

κ. John DALLI

Μέλος

Μέλος

Μέλος

ΣΗΜΕΙΑ ΓΙΑ ΤΑ ΟΠΟΙΑ ΔΙΕΞΗΧΘΗ ΣΥΖΗΤΗΣΗ

ΔΙΑΝΟΜΗ ΤΡΟΦΙΜΩΝ ΣΤΟΥΣ ΑΠΟΡΟΥΣ ΤΗΣ ΕΝΩΣΗΣ

Οι Υπουργοί ενημερώθηκαν από την Επιτροπή σχετικά με πρόταση κανονισμού όσον αφορά την διανομή τροφίμων στους άπορους της Ένωσης ([13435/10](#)).

Ορισμένες αντιπροσωπίες εξέφρασαν επιφύλαξη για το κείμενο αυτό, όπως είχαν κάνει και για την πρώτη πρόταση που είχε υποβάλει η Επιτροπή το 2008, όσον αφορά τη νομική βάση αυτού του κειμένου, η οποία θα πρέπει κατά τη γνώμη τους να προέρχεται από την κοινωνική πολιτική και όχι από τη γεωργική πολιτική. Άλλες αντιπροσωπίες προβληματίζονται επίσης για τη συγχρηματοδότηση του μέτρου.

Η Ειδική Επιτροπή Γεωργίας (ΕΕΓ) θα επεξεργαστεί την πρόταση.

Η πρώτη πρόταση για το θέμα αυτό υποβλήθηκε στο Συμβούλιο το 2008 αλλά δεν συγκέντρωσε την απαιτούμενη πλειοψηφία.

Η Επιτροπή αρχικά πρότεινε να τροποποιηθούν οι υφιστάμενοι κανόνες βάσει των οποίων η Ευρωπαϊκή Ένωση μπορεί να διαθέτει τρόφιμα από τα αποθέματα παρέμβασης στους άπορους. Στην παρούσα πρόταση, τα τρόφιμα θα προέρχονται είτε από αποθέματα παρέμβασης ή από την αγορά αλλά ο εφοδιασμός από την αγορά δεν θα περιορίζεται πλέον μόνο στις περιπτώσεις όπου προσωρινά δεν είναι διαθέσιμα αποθέματα παρέμβασης, όπως ισχύει τώρα. Εξάλλου, δεδομένης της σταδιακής κατάργησης των αποθεμάτων παρέμβασης, λόγω της αναδιάρθρωσης της κοινής γεωργικής πολιτικής (ΚΠΓΠ), το ισχύον σύστημα ήδη εξαρτάται περισσότερο από την αγορά για τον εφοδιασμό σε τρόφιμα. Επιπλέον, για να βελτιωθεί η διατροφική ισορροπία, η επιλογή των διανεμόμενων τροφίμων θα επεκταθεί και σε τρόφιμα για τα οποία δεν ισχύει η παρέμβαση. Με την πρόταση καθιερώνεται επίσης η συγχρηματοδότηση του συστήματος καθώς και ανώτατο όριο για τη χρηματοδοτική συνδρομή της Ένωσης.

Στη νέα αυτή πρόταση, η Επιτροπή αναδιαμόρφωσε το κείμενο, ώστε να το ευθυγραμμίσει με τις διατάξεις της Συνθήκης της Λισσαβώνας και να ληφθούν υπόψη τροπολογίες του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου. Επίσης, άλλαξαν οι κανόνες συγχρηματοδότησης και αυξήθηκε η συνδρομή της Ένωσης. Οι πηγές χρηματοδότησης στα κράτη μέλη μπορεί να προέρχονται τόσο από τον δημόσιο όσο και από τον ιδιωτικό τομέα.

Ο ισχύοντες κανόνες για τη διανομή τροφίμων στους άπορους θεσπίστηκαν με κανονισμό του 1987 και τελικά ενσωματώθηκαν το 2007 στον ενιαίο κανονισμό για την κοινή οργάνωση των αγορών.

ΕΙΔΙΚΑ ΜΕΤΡΑ ΓΙΑ ΤΗ ΓΕΩΡΓΙΑ ΣΤΙΣ ΕΞΟΧΩΣ ΑΠΟΚΕΝΤΡΕΣ ΠΕΡΙΟΧΕΣ ΤΗΣ ΕΝΩΣΗΣ

Οι Υπουργοί αντάλλαξαν απόψεις μετά την παρουσίαση από την Επιτροπή πρότασης κανονισμού περί καθορισμού ειδικών μέτρων για τη γεωργία στις εξόχως απόκεντρες περιοχές της Ένωσης ([13575/10](#)). Επίσης, η Επιτροπή υπέβαλε την πρώτη έκθεση για τις επιπτώσεις της μεταρρύθμισης του 2006 του προγράμματος POSEI (Πρόγραμμα ειδικών μέτρων λόγω του απομακρυσμένου και νησιωτικού χαρακτήρα) ([13576/10](#)).

Ορισμένες αντιπροσωπίες τόνισαν τη σημασία αυτών των μέτρων για τις ενδιαφερόμενες περιοχές και έθεσαν ερωτηματικά σχετικά με τη νομική βάση της πρότασης της Επιτροπής. Η Ειδική Επιτροπή Γεωργίας θα εξετάσει αυτό το ζήτημα πριν από την επόμενη παρουσίαση της πρότασης στους υπουργούς.

Η Επιτροπή προτείνει αναδιαμόρφωση του κανονισμού 247/2006 περί καθορισμού ειδικών μέτρων για τη γεωργία στις εξόχως απόκεντρες περιοχές της Ένωσης, ώστε να τον ευθυγραμμίσει με τη Συνθήκη της Λισσαβώνας. Το αρχικό κείμενο «καθαρίστηκε» και επικαιροποιήθηκε ώστε να συμπεριλάβει τις πιο πρόσφατες αλλαγές των κοινών οργανώσεων αγοράς (ΚΟΑ).

Επιπλέον, δύο αλλαγές στο νέο κείμενο προέρχονται από συστάσεις που περιλαμβάνονται στην έκθεση για την εφαρμογή της μεταρρύθμισης του προγράμματος POSEI, η οποία υποβλήθηκε κατά τη διάρκεια της συνόδου. Η πρώτη αλλαγή αφορά τον προϋπολογισμό για τα ειδικά καθεστώτα εφοδιασμού (SSA) για τη Γαλλία και την Πορτογαλία· η δεύτερη αφορά την ελευθέρωση του εμπορίου μεταξύ των γαλλικών υπερπόντιων διαμερισμάτων για προϊόντα που καλύπτονται από SSA.

Από το 1991, η γεωργία στις εξόχως απόκεντρες περιοχές της Ευρωπαϊκής Ένωσης έχει ωφεληθεί από το πρόγραμμα POSEI, στόχος του οποίου είναι να προβλεφθούν ειδικά μέτρα για την υλοποίηση της Κοινής Γεωργικής Πολιτικής που να συνυπολογίζουν τα γεωγραφικά και οικονομικά μειονεκτήματα αυτών των περιοχών. Τα γεωργικά μέτρα POSEI διακρίνονται σε δύο κύριες κατηγορίες: στην πρώτη ανήκει ο εφοδιασμός σε προϊόντα που είναι απαραίτητα για την ανθρώπινη κατανάλωση, για μεταποίηση ή ως γεωργικές πρώτες ύλες. Η δεύτερη κατηγορία αφορά ειδικά μέτρα στήριξης για την παραγωγή και εμπορία τοπικών γεωργικών προϊόντων.

ΑΝΑΚΟΙΝΩΣΗ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ ΣΧΕΤΙΚΑ ΜΕ ΤΗΝ ΕΛΕΥΘΕΡΙΑ ΤΩΝ ΚΡΑΤΩΝ ΜΕΛΩΝ ΝΑ ΑΠΟΦΑΣΙΖΟΥΝ ΟΣΟΝ ΑΦΟΡΑ ΤΙΣ ΓΕΝΕΤΙΚΑ ΤΡΟΠΟΠΟΙΗΜΕΝΕΣ ΚΑΛΛΙΕΡΓΕΙΕΣ

Το Συμβούλιο αντάλλαξε απόψεις για την ανακοίνωση σχετικά με την ελευθερία των κρατών μελών να αποφασίζουν όσον αφορά τις γενετικά τροποποιημένες καλλιέργειες (ΓΤΟ) (13511/10).

Οι αντιπροσωπίες εξέτασαν τα εξής ζητήματα:

- Ποιον οικονομικό αντίκτυπο και ποιες συνέπειες για την εσωτερική αγορά είναι πιθανό να έχουν αυτές οι προτάσεις της Επιτροπής;
- Ποια μέτρα πρέπει να ληφθούν για να εξασφαλιστεί ότι οι προτάσεις της Επιτροπής συνάδουν με τους κανόνες του ΠΟΕ και τους κανόνες της εσωτερικής αγοράς;

Ορισμένες αντιπροσωπίες δέχθηκαν με ικανοποίηση την πρόταση ως προσπάθεια να δοθεί λύση στην τρέχουσα κατάσταση, ενώ άλλες αντιπροσωπίες εξέφρασαν σοβαρές επιφυλάξεις. Ωστόσο, οι περισσότερες αντιπροσωπίες εξέφρασαν τον προβληματισμό τους για τα δύο ζητήματα που τέθηκαν με τις ερωτήσεις της Προεδρίας και αναμένουν τη γνώμη της νομικής υπηρεσίας του Συμβουλίου όσον αφορά τη συμβατότητα της πρότασης με τους κανόνες του Παγκόσμιου Οργανισμού Εμπορίου (ΠΟΕ) και της εσωτερικής αγοράς. Πολλά κράτη μέλη θα επιθυμούσαν να ληφθούν υπόψη τα συμπεράσματα του Συμβουλίου του Δεκεμβρίου 2008 - ειδικότερα, η αναθεώρηση της διαδικασίας αξιολόγησης για τους ΓΤΟ.

Εν προκειμένω, πολλές αντιπροσωπίες υπενθύμισαν το αίτημα που είχε υποβληθεί το 2009 από τις αντιπροσωπίες των Κάτω Χωρών και της Αυστρίας με την υποστήριξη άλλων 11 κρατών μελών όσον αφορά την καλλιέργεια ΓΤΟ.

Θα πραγματοποιηθεί ανταλλαγή απόψεων και στο επόμενο Συμβούλιο Περιβάλλοντος στις 14 Οκτωβρίου 2010. Οι περαιτέρω νομοθετικές εργασίες θα εξεταστούν στο πλαίσιο του Συμβουλίου Περιβάλλοντος. Η Ομάδα ad hoc για τους ΓΤΟ θα συνεχίσει την αξιολόγηση της πρότασης της Επιτροπής.

Στις 13 Ιουλίου 2010, κατόπιν αιτήματος της Ουγγαρίας με την υποστήριξη άλλων 11 κρατών μελών, η Επιτροπή παρουσίασε αυτή τη νέα δέσμη για τους ΓΤΟ.

Η δέσμη που υποβλήθηκε από την Επιτροπή αποτελείται από μια ανακοίνωση, μια νέα σύσταση σχετικά με την συνύπαρξη μεταξύ των συμβατικών, των βιολογικών και των καλλιεργειών ΓΤΟ, καθώς και νομοθετική πρόταση για την τροποποίηση της οδηγίας 2001/18/ΕΚ. Η νέα σύσταση για τη συνύπαρξη παρέχει στα κράτη μέλη μεγαλύτερο περιθώριο χειρισμού για τη θέσπιση εθνικών μέτρων συνύπαρξης και τους προσφέρει τη δυνατότητα να καθορίζουν ζώνες χωρίς ΓΤΟ. Η οδηγία 2001/18/ΕΚ τροποποιείται ώστε να προστεθεί νέο άρθρο δυνάμει του οποίου τα κράτη μέλη δύνανται να περιορίζουν ή να απαγορεύουν την καλλιέργεια στην επικράτειά τους ή σε τμήμα αυτής ΓΤΟ εγκεκριμένων σε ευρωπαϊκό επίπεδο. Τα μέτρα περιορισμού θα πρέπει να βασίζονται σε επιχειρήματα που να μην αφορούν τους κινδύνους για το περιβάλλον ή την υγεία, ώστε να διατηρηθεί το κύρος της επιστημονικής αξιολόγησης που διεξήχθη σε ευρωπαϊκό επίπεδο από την Ευρωπαϊκή Αρχή για την Ασφάλεια των Τροφίμων, και θα πρέπει να είναι συμβατά με τους κανόνες του ΠΟΕ.

ΕΚΘΕΣΗ ΤΗΣ ΟΜΑΔΑΣ ΕΜΠΕΙΡΟΓΝΩΜΟΝΩΝ ΥΨΗΛΟΥ ΕΠΙΠΕΔΟΥ ΓΙΑ ΤΟ ΓΑΛΑ

Το Συμβούλιο σημείωσε τα συμπεράσματα της Προεδρίας για την έκθεση της Ομάδας Υψηλού Επιπέδου για το Γάλα ([13570/10](#)) που υποστηρίχθηκαν από τη μεγάλη πλειοψηφία των αντιπροσωπιών.

Μετά από μια πρώτη ανταλλαγή απόψεων στη σύνοδο του Συμβουλίου της 12ης Ιουλίου, τα συμπεράσματα της Προεδρίας υποστηρίχθηκαν από 22 αντιπροσωπίες, ενώ 1 αντιπροσωπία απείχε και 4 αντιπροσωπίες διατηρούσαν τις επιφυλάξεις τους. Τα συμπεράσματα αυτά είναι επακόλουθο των συστάσεων της Ομάδας Υψηλού Επιπέδου και καλούν ειδικότερα την Επιτροπή να παρουσιάσει ως το τέλος του έτους την απάντησή της στις πρώτες τρεις συστάσεις σχετικά με:

- ενισχυμένες συμβατικές σχέσεις μεταξύ των γαλακτοπαραγωγών και των γαλακτοκομικών μονάδων,
- τη συλλογική διαπραγματευτική ισχύ των παραγωγών, και
- τον πιθανό ρόλο των διεπαγγελματικών οργανώσεων στο γαλακτοκομικό κλάδο.

Η Επιτροπή, αποκρινόμενη στην κρίση του γαλακτοκομικού τομέα το 2009, σύστησε τον Οκτώβριο του ίδιου έτους μια Ομάδα Υψηλού Επιπέδου για το Γάλα, προκειμένου να συζητηθούν μεσοπρόθεσμες και μακροπρόθεσμες ρυθμίσεις για το γαλακτοκομικό τομέα, δεδομένου ότι οι ποσοτώσεις πρόκειται να λήξουν την 1η Απριλίου 2015.

Η Ομάδα Υψηλού Επιπέδου έδωσε στη δημοσιότητα την έκθεσή της στα μέσα Ιουνίου και εισηγήθηκε 7 κατηγορίες μέτρων ([11935/10](#) + [11758/10](#)). Πέραν των μέτρων που αφορούν τις συμβατικές σχέσεις μεταξύ των γαλακτοπαραγωγών και των γαλακτοκομικών μονάδων, τη συλλογική διαπραγματευτική ισχύ των παραγωγών και το ρόλο των διεπαγγελματικών οργανώσεων, οι συστάσεις καλύπτουν επίσης τη διαφάνεια των τιμών, τα μέσα της αγοράς, την ποιότητα και την επισήμανση καθώς και την καινοτομία και την έρευνα.

Η Ομάδα, που αποτελείται από ανώτερους εμπειρογνώμονες των κρατών μελών, πραγματοποίησε δέκα περίπου συνεδριάσεις μεταξύ Οκτωβρίου 2009 και Ιουνίου 2010. Οι συζητήσεις της βασίστηκαν σε προφορικές και γραπτές εισηγήσεις των βασικών φορέων σε ευρωπαϊκό επίπεδο της αλυσίδας εφοδιασμού γαλακτοκομικών προϊόντων. Επιπλέον, δέχθηκε εισηγήσεις για ορισμένα ειδικά θέματα από προσκεκλημένους πανεπιστημιακούς, αντιπροσώπους τρίτων χωρών και διάφορες υπηρεσίες της Επιτροπής.

ΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΣΤΗΝ ΑΓΟΡΑ ΓΑΛΑΚΤΟΚΟΜΙΚΩΝ

Το Συμβούλιο έλαβε υπό σημείωση μια τριμηνιαία έκθεση της Επιτροπής για την αγορά γαλακτοκομικών προϊόντων ([13947/10](#)), την οποία υπέβαλε ο Επίτροπος Γεωργίας και Αγροτικής Ανάπτυξης, κ. Dacian Cioloș.

Η συνολική κατάσταση στην αγορά γαλακτοκομικών παρουσιάζει συνεχή βελτίωση κατά το δεύτερο εξάμηνο του 2009 και το πρώτο εξάμηνο του 2010. Στην ΕΕ, τα κύρια γαλακτοκομικά προϊόντα εξακολουθούν να τιμολογούνται πολύ υψηλότερα από τα επίπεδα παρέμβασης (πραγματικά ή εικονικά). Μετά από σταθερή ανάκαμψη από το Μάιο του 2009 ως το Νοέμβριο του 2009 και σταθεροποίηση κατά το πρώτο τρίμηνο του 2010, οι τιμές του γάλακτος αυξάνονταν κάθε μήνα από τον Απρίλιο και μετά, για να φθάσουν σε μια κατ'εκτίμηση μέση τιμή στην ΕΕ 30 c/kg τον Ιούλιο. Δεν έχουν παρατηρηθεί ως τώρα αρνητικές επιπτώσεις στην αγορά από την αποδέσμευση των αποθεμάτων παρέμβασης για το βούτυρο και το ΑΓΣ που ξεκίνησε στις αρχές Μαΐου δυνάμει του προγράμματος για τους απόρους και με ανοιχτό διαγωνισμό.

Η Επιτροπή, αντιδρώντας στην κρίση του τομέα των γαλακτοκομικών προϊόντων, πέραν της σύστασης Ομάδας Υψηλού Επιπέδου τον Οκτώβριο του 2009, ανέλαβε το Μάιο του 2009 να υποβάλλει στο Συμβούλιο εκθέσεις για την κατάσταση της αγοράς γαλακτοκομικών προϊόντων κάθε τρεις μήνες.

ΔΙΑΦΟΡΑ

ΑΛΙΕΙΑ

Διαχείριση του σκουμπριού στο βορειοανατολικό Ατλαντικό

Το Συμβούλιο ενημερώθηκε από την Επιτροπή για την κατάσταση που επικρατεί όσον αφορά τη διαχείριση του σκουμπριού στο βορειοανατολικό Ατλαντικό.

Η τρέχουσα κατάσταση είναι ότι η Ισλανδία και οι Φερόες Νήσοι αύξησαν μονομερώς τις ποσοτώσεις τους για το σκουμπρί και επί του παρόντος δεν υπάρχει συμφωνία μεταξύ των παράκτιων κρατών (ΕΕ, Νορβηγία, Νήσοι Φερόες και Ισλανδία) για την κατανομή μεριδίων για το συγκεκριμένο απόθεμα. Ενόψει των επικείμενων διαπραγματεύσεων (12-14 Οκτωβρίου στο Λονδίνο) που αποσκοπούν στην επίτευξη συμφωνίας, η Επιτροπή επιζητεί πολιτική καθοδήγηση. Οι Υπουργοί εξέφρασαν τη γνώμη τους επί τριών ερωτημάτων:

- Επιθυμούν τα κράτη μέλη να υπάρξει συμφωνία μεταξύ των παράκτιων κρατών;
- Πρέπει η ΕΕ να παράσχει πρόσβαση στις Νήσους Φερόες και/ή στην Ισλανδία;
- Τι πρέπει να γίνει εάν δεν επιτευχθεί συμφωνία μεταξύ των παράκτιων κρατών;

Οι περισσότερες αντιπροσωπίες υποστήριξαν την Επιτροπή στο ζήτημα αυτό. Μια συμφωνία είναι πάντα ευκαταία, ιδίως όσον αφορά τη βιωσιμότητα του αποθέματος σκουμπριού, αλλά η συμφωνία δεν πρέπει να γίνει δεκτή πάση θυσία. Το ζήτημα της πρόσβασης που δίνεται στην Ισλανδία και τις Φερόες Νήσους προκάλεσε τις έντονες επιφυλάξεις ορισμένων αντιπροσωπιών. Θα πρέπει να διευκρινιστούν οι διαθέσιμες εναλλακτικές επιλογές σε περίπτωση που δεν επιτευχθεί συμφωνία.

ΓΕΩΡΓΙΑ

Πρόγραμμα παρακολούθησης της ΣΕΒ

Οι Υπουργοί ενημερώθηκαν από τη λετονική αντιπροσωπεία όσον αφορά το αίτημά της προς την Επιτροπή να επιτρέψει την ταχεία επανεξέταση του προγράμματος παρακολούθησης της σπογγώδους εγκεφαλοπάθειας των βοοειδών (ΣΕΒ) στη Λετονία, βάσει της επιδημιολογικής της κατάστασης. Πολλές χώρες υποστήριξαν σθεναρά το λετονικό αίτημα. Η Επιτροπή επιβεβαίωσε ότι η διαδικασία αξιολόγησης της κατάστασης της ΣΕΒ στη Λετονία ακόμη συνεχίζεται και θα ολοκληρωθεί μόλις εκδοθεί η επιστημονική γνωμοδότηση της Ευρωπαϊκής Αρχής για την Ασφάλεια των Τροφίμων, που αναμένεται στο τέλος του έτους. ([13911/10](#)).

Η αγορά της τομάτας

Η ιταλική αντιπροσωπεία εξέφρασε τις ανησυχίες της για τις επιπτώσεις του γεγονότος ότι εισαγόμενοι συμπυκνωμένοι χυμοί τομάτας χρησιμοποιούνται σε ευρωπαϊκά μεταποιημένα προϊόντα χωρίς να αναφέρεται πουθενά η προέλευσή τους. Κατά την άποψή της, αυτά τα φθηνά εισαγόμενα προϊόντα είναι μέτριας ποιότητας και θίγουν σοβαρά την αγορά της τομάτας η οποία ήδη βρίσκεται σε κρίσιμη κατάσταση. Η Ιταλία ζήτησε, συνεπώς, από την Επιτροπή να θεσπίσει κανόνες εμπορίας για τα μεταποιημένα τρόφιμα σύμφωνα με τους οποίους θα απαιτείται η αναγραφή στην επισήμανση της προέλευσης του ακατέργαστου προϊόντος. Κάποιες αντιπροσωπίες στήριξαν αυτό το αίτημα, τονίζοντας ότι πρέπει να ενημερώνονται δεόντως οι καταναλωτές, ενώ άλλες αντιπροσωπίες εξέφρασαν επιφυλάξεις, μεταξύ άλλων για το ζήτημα της υποχρεωτικής επισήμανσης. Η Επιτροπή επιβεβαίωσε ότι, με τις προτάσεις της για την επανεξέταση της ποιότητας των ευρωπαϊκών γεωργικών προϊόντων που πρόκειται να υποβληθούν στο τέλος του έτους, θα δοθεί η ευκαιρία να εξεταστεί περαιτέρω το συγκεκριμένο ζήτημα. ([13763/10](#)).

Παράταση των προσωρινών κρατικών ενισχύσεων

Οι Υπουργοί ενημερώθηκαν από την ουγγρική αντιπροσωπεία ότι είναι ανάγκη να παραταθούν οι προσωρινές κρατικές ενισχύσεις που χορηγούνται σε παραγωγούς γεωργικών προϊόντων. Δεδομένου ότι, πέραν των φυσικών καταστροφών, η οικονομική κρίση δεν έχει ακόμη τελειώσει και έχει επηρεάσει σε μεγάλο βαθμό την πρόσβαση των παραγωγών στη χρηματοδότηση, το μέτρο αυτό που έχει οριστεί να λήξει στις 31 Δεκεμβρίου 2010, θα πρέπει να παραταθεί τουλάχιστον ως το τέλος του 2011. Ορισμένα κράτη μέλη στήριξαν το ουγγρικό αίτημα. Η Επιτροπή θα επανεξετάσει το ουγγρικό αίτημα, ενώ κατέστησε σαφές ότι αυτή η κρατική ενίσχυση θα καλύπτει τον αντίκτυπο της οικονομικής κρίσης αλλά όχι τις φυσικές καταστροφές ([13838/10](#)).

Κατάσταση της αγοράς σιτηρών και αντίκτυπος στη ζωική παραγωγή

Η πολωνική αντιπροσωπία εξέφρασε τον προβληματισμό της στο Συμβούλιο σχετικά με τις συνέπειες της αύξησης της τιμής των σιτηρών στη ζωική παραγωγή, ειδικότερα το χοιρινό κρέας και τα πουλερικά. Η Πολωνία ζήτησε από την Επιτροπή να πωλήσει σιτηρά από τα αποθέματα παρέμβασης και να αυξήσει την τιμή παρέμβασης στο πλαίσιο του ενιαίου κανονισμού για την κοινή οργάνωση των αγορών. (13893/10)

Κατάσταση των αγορών σιτηρών - Μέτρα σταθεροποίησης

Κατόπιν του αιτήματος της Πολωνίας, και η ελληνική αντιπροσωπία ενημέρωσε τους Υπουργούς σχετικά με το αίτημά της να λάβει η Επιτροπή μέτρα για να μετριαστεί η υφιστάμενη αστάθεια στη διεθνή αγορά σιτηρών και η μεταβλητότητα των τιμών. ([13914/10](#))

Κάποιες αντιπροσωπίες συμμερίστηκαν τις ανησυχίες της πολωνικής και της ελληνικής αντιπροσωπίας. Η Επιτροπή επιβεβαίωσε ότι σκοπεύει να αποδεσμεύσει τα σιτηρά από την παρέμβαση. Ωστόσο, η αύξηση της τιμής παρέμβασης δεν είναι σκόπιμη.

ΑΛΛΑ ΕΓΚΡΙΘΕΝΤΑ ΣΗΜΕΙΑ**ΓΕΩΡΓΙΑ****Συμφωνία εταιρικής σχέσης μεταξύ της ΕΕ και του Καμερούν για την καταπολέμηση της παράνομης υλοτομίας**

Το Συμβούλιο εξέδωσε απόφαση για την υπογραφή εθελοντικής συμφωνίας εταιρικής σχέσης μεταξύ της ΕΕ και της Δημοκρατίας του Καμερούν για την επιβολή της δασικής νομοθεσίας, τη διακυβέρνηση και το εμπόριο ξύλου και προϊόντων ξυλείας προς την Ευρωπαϊκή Ένωση (FLEGT) ([12795/10](#) + [13187/10](#)). Πρόκειται για την τρίτη συμφωνία που υπογράφεται, μετά από τις συμφωνίες που συνήφθησαν με τη Γκάνα το Νοέμβριο του 2009 και με το Κονγκό το Μάιο του 2010.

ΑΛΙΕΙΑ**Πράσινο Ακρωτήριο - Ανανέωση της συμφωνίας**

Το Συμβούλιο εξουσιοδότησε την Επιτροπή να αρχίσει διαπραγματεύσεις για την ανανέωση του πρωτοκόλλου της συμφωνίας αλιευτικής σύμπραξης με τη Δημοκρατία του Πράσινου Ακρωτηρίου ([12600/10](#)).

Γουινέα Μπισσάου - Ανανέωση της συμφωνίας

Το Συμβούλιο εξουσιοδότησε την Επιτροπή να αρχίσει διαπραγματεύσεις για την ανανέωση του πρωτοκόλλου της συμφωνίας αλιευτικής σύμπραξης με τη Δημοκρατία της Γουινέας Μπισσάου ([12601/10](#)).

15η ετήσια διάσκεψη της Σύμβασης για τη Διατήρηση και τη Διαχείριση των αποθεμάτων κίτρινου μπακαλιάρου (Pollachius) στην Κεντρική Βερίγγειο θάλασσα (εικονική διάσκεψη, 20 Σεπτεμβρίου - 1 Οκτωβρίου 2010) - Συμπεράσματα του Συμβουλίου

Το Συμβούλιο εξέδωσε τα συμπεράσματα που περιέχονται στο έγγραφο [13662/10](#).

ΚΟΙΝΗ ΕΞΩΤΕΡΙΚΗ ΠΟΛΙΤΙΚΗ ΚΑΙ ΠΟΛΙΤΙΚΗ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ**Όπλα μαζικής καταστροφής - Δραστηριότητες του Διεθνούς Οργανισμού Ατομικής Ενέργειας (ΔΟΑΕ)**

Το Συμβούλιο εξέδωσε απόφαση σχετικά με την υποστήριξη των δραστηριοτήτων του Διεθνούς Οργανισμού Ατομικής Ενέργειας (ΔΟΑΕ) στους τομείς της πυρηνικής ασφάλειας και της εξακρίβωσης (8680/10).

Η απόφαση ελήφθη στο πλαίσιο της εφαρμογής της στρατηγικής της ΕΕ του 2003 κατά της διάδοσης όπλων μαζικής καταστροφής, σύμφωνα με την οποία θα πρέπει να δοθεί ιδιαίτερη προσοχή σε προσπάθειες που αποσκοπούν στην ενίσχυση των διεθνών οργανισμών που είναι αρμόδιοι για τις δραστηριότητες εξακρίβωσης.

Τα τελευταία χρόνια, το Συμβούλιο υιοθέτησε τις κοινές δράσεις 2004/495/ΚΕΠΠΑ, 2005/574/ΚΕΠΠΑ, 2006/418/ΚΕΠΠΑ και 2008/314/ΚΕΠΠΑ προς υποστήριξη των δραστηριοτήτων του ΔΟΑΕ στους τομείς της πυρηνικής ασφάλειας και της εξακρίβωσης.

Δημοκρατία της Μολδαβίας - Περιοριστικά μέτρα κατά της ηγεσίας της Υπερδνειστερίας περιοχής

Το Συμβούλιο εξέδωσε απόφαση σχετικά με περιοριστικά μέτρα (απαγόρευση χορήγησης θεώρησης) κατά της ηγεσίας της Υπερδνειστερίας (13623/10).

Με την απόφαση αυτή παρατείνονται τα περιοριστικά μέτρα ως τις 30 Σεπτεμβρίου 2011. Παρατείνεται επίσης η αναστολή των μέτρων για περαιτέρω χρονική περίοδο 6 μηνών (ως τις 31 Μαρτίου 2011), προκειμένου να σημειωθεί πρόοδος όσον αφορά την πολιτική διευθέτηση της διένεξης στην Υπερδνειστερία, την αντιμετώπιση των εκκρεμών προβλημάτων των σχολείων που χρησιμοποιούν το λατινικό αλφάβητο και την ελεύθερη κυκλοφορία των προσώπων.

Με τη λήξη της περιόδου αναστολής, το Συμβούλιο θα επανεξετάσει τα περιοριστικά μέτρα υπό το φως των εξελίξεων.

Η ΕΕ δεσμεύεται να συνεχίσει τις προσπάθειές της ώστε να συμβάλει σε μια βιώσιμη διευθέτηση της διένεξης στην Υπερδνειστερία, με βάση τις αρχές της κυριαρχίας και της εδαφικής ακεραιότητας της Δημοκρατίας της Μολδαβίας. Εξάλλου, επιβεβαιώνει εκ νέου την έκκληση της ΕΕ να ξαναρχίσουν το συντομότερο δυνατό οι επίσημες συνομιλίες για τη διευθέτηση με τη διαπραγματευτική σύνθεση 5+2.

ΕΞΩΤΕΡΙΚΕΣ ΥΠΟΘΕΣΕΙΣ**Συμφωνία οικονομικής εταιρικής σχέσης μεταξύ της ΕΕ και των κρατών CARIFORUM**

Το Συμβούλιο εξέδωσε απόφαση σχετικά με τη θέση που θα λάβει η Ευρωπαϊκή Ένωση στο κοινό Συμβούλιο CARIFORUM-ΕΕ που ιδρύθηκε με τη συμφωνία οικονομικής εταιρικής σχέσης μεταξύ των κρατών CARIFORUM και της ΕΕ, σχετικά με την τροποποίηση του παραρτήματος IV της συμφωνίας ([12433/10](#)). Σύμφωνα με τη θέση του Συμβουλίου επιδιώκεται να συμπεριληφθούν δεσμεύσεις για υπηρεσίες και επενδύσεις της Κοινοπολιτείας των Μπαχαμών και να προβλεφθεί η προσωρινή τους εφαρμογή έως την έναρξη ισχύος της συμφωνίας.

Παράταση της εφαρμογής κατάλληλων μέτρων έναντι των Νήσων Φίτζι

Το Συμβούλιο εξέδωσε απόφαση με την οποία παρατείνονται κατά έξι μήνες τα μέτρα που ισχύουν από το 2007 για τη Δημοκρατία των Νήσων Φίτζι, προκειμένου να συμβάλουν στην επιστροφή της χώρας στη δημοκρατία, το σεβασμό των ανθρωπίνων δικαιωμάτων και το κράτος δικαίου ([13283/10](#)). Η απόφαση αυτή είναι αποτέλεσμα της συνεχιζόμενης έλλειψης προόδου όσον αφορά την εφαρμογή βασικών δεσμεύσεων που οι Νήσοι Φίτζι είχαν συμφωνήσει με την ΕΕ το 2007. Οι δεσμεύσεις αυτές αφορούν κυρίως το σεβασμό των δημοκρατικών αρχών και του κράτους δικαίου, τα δικαιώματα του ανθρώπου και τις θεμελιώδεις ελευθερίες.

Για περισσότερες λεπτομέρειες, βλ. ανακοινωθέν τύπου [14086/10](#).

Αναθεωρημένο σχέδιο κώδικα συμπεριφοράς για τις δραστηριότητες στο διάστημα - Συμπεράσματα του Συμβουλίου

Το Συμβούλιο εξέδωσε τα συμπεράσματα που περιέχονται στο έγγραφο [13743/10](#).

ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΑ ΚΑΙ ΔΗΜΟΣΙΟΝΟΜΙΚΑ ΘΕΜΑΤΑ**Παρέκκλιση από την οδηγία ΦΠΑ για οκτώ κράτη μέλη**

Το Συμβούλιο εξέδωσε τις ακόλουθες αποφάσεις με τις οποίες επιτρέπεται στη Γαλλία, τη Γερμανία, την Ιταλία, τη Λετονία, το Λουξεμβούργο, τις Κάτω Χώρες, την Πολωνία και τη Ρουμανία να παρεκκλίνουν από την οδηγία 2006/112/EK σχετικά με το κοινό σύστημα φόρου προστιθέμενης αξίας (ΦΠΑ):

- κατά παρέκκλιση του άρθρου 5 της οδηγίας ΦΠΑ, επιτρέπεται στη Γαλλική Δημοκρατία και στην Ιταλική Δημοκρατία να θεωρήσουν το σύνολο της τοποθεσίας της υπάρχουσας οδικής σήραγγας Col de Tende ιταλικό έδαφος για τους σκοπούς της παράδοσης αγαθών και της παροχής υπηρεσιών, καθώς και για τη λειτουργία, τη συντήρηση και την ασφάλεια της σήραγγας ([12571/10](#)).
- κατά παρέκκλιση του άρθρου 5 της οδηγίας ΦΠΑ, επιτρέπεται στην Ομοσπονδιακή Δημοκρατία της Γερμανίας και το Μεγάλο Δουκάτο του Λουξεμβούργου, όσον αφορά την υφιστάμενη συνοριακή γέφυρα επί του ποταμού Μοζέλα η οποία συνδέει τους αυτοκινητοδρόμους B 419 στη Γερμανία και N1 στο Λουξεμβούργο μεταξύ του Wellen και του Grevenmacher, να θεωρήσουν ότι η εν λόγω γέφυρα βρίσκεται εξ ολοκλήρου στο έδαφος του Μεγάλου Δουκάτου του Λουξεμβούργου για τους σκοπούς της προμήθειας αγαθών και υπηρεσιών, καθώς και για την ανακαίνιση και συντήρηση της εν λόγω γέφυρας ([9293/10](#)).
- Κατά παρέκκλιση του άρθρου 287 της οδηγίας ΦΠΑ, η Λετονία μπορεί να παράσχει απαλλαγή από τον ΦΠΑ στους υποκείμενους στο φόρο των οποίων ο ετήσιος κύκλος εργασιών δεν υπερβαίνει το αντίστοιχο ποσό των 50 000 EUR σε εθνικό νόμισμα, με βάση τον συντελεστή μετατροπής κατά την ημερομηνία της προσχώρησής της στην Ευρωπαϊκή Ένωση ([12573/10](#)).
- κατά παρέκκλιση του άρθρου 193 της οδηγίας ΦΠΑ, επιτρέπεται στο Βασίλειο των Κάτω Χωρών να εξακολουθήσει να εφαρμόζει, στον τομέα της βιομηχανίας έτοιμων ενδυμάτων, σύστημα βάσει του οποίου η υποχρέωση για την καταβολή του ΦΠΑ στις φορολογικές αρχές μετατίθεται από τον υπεργολάβο στη βιομηχανία έτοιμων ενδυμάτων. Η παρέκκλιση ισχύει έως τις 31 Δεκεμβρίου 2012 ([10327/10](#)).
- κατά παρέκκλιση του άρθρου 26, παράγραφος 1, στοιχείο α) και του άρθρου 168 της οδηγίας ΦΠΑ, επιτρέπεται στην Πολωνία να περιορίζει, ως τις 31 Δεκεμβρίου 2013, το δικαίωμα έκπτωσης του ΦΠΑ κατά την αγορά, απόκτηση, εισαγωγή, ενοικίαση ή χρηματοδοτική μίσθωση ορισμένων μηχανοκίνητων οχημάτων ([12570/10](#)).
- κατά παρέκκλιση από το άρθρο 193 της οδηγίας ΦΠΑ, επιτρέπεται στη Ρουμανία να ορίσει ως υπόχρεο του φόρου προστιθέμενης αξίας (ΦΠΑ) τον υποκείμενο στον φόρο αποδέκτη ορισμένων αγαθών ή υπηρεσιών· αυτό ισχύει για την παράδοση αγαθών και παροχή υπηρεσιών από υποκείμενο στον φόρο που έχει τεθεί σε διαδικασία αφερεγγυότητας ή σε διαδικασία αναδιάρθρωσης υπό δικαστική εποπτεία ([12572/10](#)).

ΠΡΟΫΠΟΛΟΓΙΣΜΟΣ**Βοήθεια έκτακτης ανάγκης για τα θύματα των πλημμυρών στο Πακιστάν και της επισιτιστικής κρίσης στην «ξηρή ζώνη» στην Αφρική**

Το Συμβούλιο ενέκρινε πρόσθετους χρηματοδοτικούς πόρους για ανθρωπιστική βοήθεια ώστε να ανταποκριθεί ταχέως στη δύσκολη κατάσταση που έχει διαμορφωθεί στο Πακιστάν και στην επιδεινούμενη επισιτιστική κρίση στην Αφρική. Συνολικά, διατίθενται 80 εκατομμύρια ευρώ σε πιστώσεις ανάληψης υποχρεώσεων μέσω δύο μεταφορών πιστώσεων από το αποθεματικό έκτακτης βοήθειας. 40 εκατομμύρια ευρώ θα χρησιμοποιηθούν για να αμβλυνθούν οι συνέπειες της επισιτιστικής κρίσης στην «ξηρή ζώνη» που εκτείνεται από την περιοχή του Σαχέλ της Δυτικής Αφρικής, περιλαμβανομένου του Τσαντ και του Βόρειου Καμερούν (30 εκατ. ευρώ) μέχρι το Σουδάν (10 εκατ. ευρώ). Άλλα 30 εκατομμύρια ευρώ θα χρησιμοποιηθούν για να χρηματοδοτηθεί η παροχή τροφίμων και καταλύματος και να ικανοποιηθούν βασικές υγειονομικές ανάγκες στο Πακιστάν, μετά τις μεγάλες πλημμύρες του Αυγούστου που έπληξαν τουλάχιστον 15 εκατομμύρια ανθρώπους, σύμφωνα με τις εκτιμήσεις του ΟΗΕ. Ακόμη 10 εκατομμύρια ευρώ θα συμβάλουν στην ανατροφοδότηση του ελάχιστου επιχειρησιακού αποθεματικού του κεφαλαίου «ανθρωπιστική βοήθεια».

ΕΡΕΥΝΑ**Συμφωνία ΕΕ/ΗΠΑ σχετικά με την έρευνα και ανάπτυξη στο πεδίο των διασφαλίσεων πυρηνικών υλικών και της πυρηνικής ασφάλειας**

Το Συμβούλιο εξέδωσε απόφαση για την έγκριση της σύναψης της συμφωνίας μεταξύ του Υπουργείου Ενέργειας των Ηνωμένων Πολιτειών Αμερικής και της Ευρωπαϊκής Κοινότητας Ατομικής Ενέργειας (Ευρατόμ) σχετικά με την έρευνα και ανάπτυξη στο πεδίο των διασφαλίσεων πυρηνικών υλικών και της πυρηνικής ασφάλειας ([10872/10](#)).

ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝ**Πρόσβαση σε γενετικούς πόρους και συμμετοχή στα οφέλη**

Το Συμβούλιο παρέτεινε την εξουσιοδότηση της Επιτροπής να συμμετάσχει, εξ ονόματος της Ευρωπαϊκής Ένωσης, στις διαπραγματεύσεις για το διεθνές καθεστώς όσον αφορά την πρόσβαση στους γενετικούς πόρους και τη συμμετοχή στα εξ αυτών οφέλη, κατά τη δέκατη σύνοδο της Διάσκεψης των Μερών της Σύμβασης για τη Βιοποικιλότητα ([13537/10](#)).

ΕΜΠΟΡΙΚΗ ΠΟΛΙΤΙΚΗ**Αντιντάμπινγκ: τριγλωροϊσοκυανουρικό οξύ - νιτρικό αμμώνιο - τερεφθαλικό πολυαιθυλένιο**

Το Συμβούλιο εξέδωσε κανονισμούς:

- για την τροποποίηση του κανονισμού 1631/2005 για την επιβολή οριστικού δασμού αντιντάμπινγκ στις εισαγωγές τριγλωροϊσοκυανουρικού οξέος, καταγωγής, μεταξύ άλλων, Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας ([12986/10](#)),
- για την περάτωση της μερικής ενδιάμεσης επανεξέτασης του κανονισμού 661/2008 για την επιβολή οριστικού δασμού αντιντάμπινγκ στις εισαγωγές νιτρικού αμμωνίου καταγωγής Ρωσίας ([12994/10](#)), και
- για την επιβολή οριστικού αντισταθμιστικού δασμού και για την οριστική είσπραξη του προσωρινού δασμού που επιβλήθηκε στις εισαγωγές ορισμένων τύπων τερεφθαλικού πολυαιθυλενίου καταγωγής Ιράν, Πακιστάν και Ηνωμένων Αραβικών Εμιράτων ([13057/10](#)).

ΑΝΑΠΤΥΞΙΑΚΗ ΠΟΛΙΤΙΚΗ**Χάρτης πορείας για την αναπτυξιακή συνεργασία με τη Δημοκρατία του Νίγηρα**

Το Συμβούλιο εξέδωσε απόφαση με την οποία υιοθετείται χάρτης πορείας για τη βαθμιαία επανέναρξη της συνεργασίας για την ανάπτυξη με το Νίγηρα κατά την επάνοδό του στη συνταγματική τάξη, περατώνοντας κατ' αυτόν τον τρόπο τις διαβουλεύσεις δυνάμει του άρθρου 96 της συμφωνίας ΑΚΕ-ΕΕ του Κοτονού ([13280/10](#)).

Για περισσότερες λεπτομέρειες, βλ. ανακοινωθέν τύπου [14087/10](#).

ΔΙΟΡΙΣΜΟΙ**Επιτροπή των Περιφερειών**

Το Συμβούλιο εξέδωσε απόφαση με την οποία η κα Kirstine Helene BILLE (Δανία) διορίζεται μέλος της Επιτροπής των Περιφερειών για το υπόλοιπο της τρέχουσας θητείας, η οποία λήγει στις 25 Ιανουαρίου 2015 ([13284/10](#)).

ΔΙΑΦΑΝΕΙΑ**Πρόσβαση του κοινού στα έγγραφα**

Το Συμβούλιο ενέκρινε:

- την απάντηση στην επιβεβαιωτική αίτηση 16/c/01/10 ([12674/10](#)),
 - την απάντηση στην επιβεβαιωτική αίτηση 17/c/01/10, με αντίθετη ψήφο της δανικής, της φινλανδικής και της σουηδικής αντιπροσωπείας ([12679/10](#)), και
 - την απάντηση στην επιβεβαιωτική αίτηση 18/c/01/10 ([12961/10](#)).
-